

Les soins palliatifs peuvent être prodigués par de nombreux professionnels de la santé, selon vos besoins tout au long de votre maladie.

Nous travaillons en équipe pour assurer votre confort, pour répondre à vos besoins, et pour préparer vos soins futurs.

**N'hésitez pas à nous poser des questions et à nous dire ce que vous ressentez. Nous sommes là pour vous.**

**Votre médecin de famille** dirige vos soins médicaux en collaboration avec vous, votre famille et divers autres professionnels de la santé.

**Le personnel infirmier** vous aide et vous appuie tout au long de votre maladie en vous offrant des soins sur les plans physique et émotionnel. N'hésitez pas à leur dire ce que vous ressentez.

**Les pharmaciens** peuvent réviser vos médicaments et vous proposer des façons d'en réduire les effets secondaires. Vous n'avez qu'à le leur demander!

**Les thérapeutes respiratoires** peuvent vous aider à résoudre vos troubles respiratoires, le cas échéant.

**Les ergothérapeutes** peuvent vous offrir des conseils sur la façon de ménager vos efforts, de conserver votre énergie et d'assurer votre sécurité et votre confort.

**Les physiothérapeutes** peuvent vous suggérer des moyens pour vous permettre de vous déplacer plus aisément et de façon plus sûre.

**Les orthophonistes** peuvent aider à soulager vos craintes concernant la déglutition et la communication.

**Les diététistes** peuvent offrir des conseils utiles si votre appétit, votre goût ou vos habitudes alimentaires ont changé.

**Les travailleurs sociaux** offrent un soutien en vue de répondre aux préoccupations d'ordre affectif et pratique. Ils aident les gens à affronter les sentiments de perte et de chagrin, à régler les problèmes qui entourent le décès et à résoudre les conflits familiaux. Ils peuvent également vous diriger, vous et votre famille, vers les ressources appropriées pour régler toute question courante, comme le coût des médicaments et l'assurance invalidité, entre autres.

**Les psychologues** peuvent vous aider à soulager vos symptômes de dépression ou d'anxiété et à mieux comprendre vos émotions, y compris le désespoir, la peur et la culpabilité.

**Les fournisseurs de soins spirituels** sont là pour vous encourager et vous soutenir dans vos démarches pour développer vos sources de force intérieure, de paix, d'espoir et de joie, et pour vous aider à donner un sens et une raison à votre expérience.

**L'infirmière ressource** en soins palliatifs est une infirmière qui a reçu une formation spécialisée dans le domaine des soins palliatifs. Elle offre un appui au personnel infirmier de première ligne ainsi qu'aux autres membres de votre équipe de soins en ce qui a trait à vos besoins thérapeutiques plus complexes.

**Les médecins en soins palliatifs** sont des médecins qui ont reçu une formation spécialisée dans le domaine des soins palliatifs. Ils offrent un soutien à votre médecin de famille afin de trouver les meilleures options de traitement médical possible pour la gestion efficace de vos symptômes les plus complexes. Bien que les médecins de famille soient en mesure de gérer un bon nombre de symptômes, les médecins en soins palliatifs sont là pour leur offrir un appui, le cas échéant.



## Palliative Care Patient Guide

- Palliative Care is a way to care for patients with life-threatening illnesses.
- Palliative care focuses on quality-of-life, including physical, social, emotional, and spiritual needs.
- Palliative care is patient and family centered care based on your goals.
- Palliative Care supports you and your family or loved ones through this period of illness.
- Palliative Care can include end-of-life care but that is not the main focus.

Many health professionals can be involved in providing palliative care, depending on your needs at different times throughout your illness.

We work together as a team to meet your comfort and care needs and help plan for your future care needs.

**Ask us questions and tell us how you feel. We are here for you.**

**Your Family Doctor** coordinates with you, your family, and other health care professionals to guide your medical care.

**Nurses** help and support you throughout your illness with physical care but also emotional care. Please let the nurses know how you are feeling.

**Pharmacists** can help review medications and may suggest ways around any difficulties with them. Just ask!

**Respiratory Therapists** can help if you have trouble breathing.

**Occupational Therapists** can help you save energy, pace yourself, be safe and comfortable.

**Physiotherapists** can help with suggestions to move more safely and easily.

**Speech Language Pathologists** can help with worries about swallowing or communicating.

**Dieticians** can give helpful tips when faced with changing appetite, taste or eating habits.

**Social Workers** provide support with both emotional and practical concerns. They assist with feelings of grief and loss, issues related to death, family conflict, questions about day-to-day matters such as medication costs or disability insurance, and identifying resources that may help you and your family.

**Psychologists** listen and help you deal with symptoms of depression/anxiety and help understand emotions such as hopelessness, fear or guilt.

**Spiritual Care Providers** encourage and support you in developing your sources of inner strength, peace, hope, joy, meaning and purpose.

**A Palliative Care Resource Nurse** is a nurse with specialized training in palliative care who supports your main nurses and the rest of your team with more difficult care needs.

**Palliative Medicine Doctors** are physicians with specialized training in palliative care who support your family doctor to find the best medical options to manage more complex symptoms. Family physicians can manage many symptoms but a Palliative Medicine Doctor is available if needed.



## Soins Palliatifs Guide Du Patient

- Les soins palliatifs sont des soins destinés aux patients qui sont aux prises avec une maladie mettant leur vie en danger.
- Les soins palliatifs visent la qualité de vie et sont conçus pour répondre aux besoins physiques, sociaux, émotionnels et spirituels.
- Les soins palliatifs favorisent une approche fondée sur le patient et la famille en fonction des résultats souhaités.
- Les soins palliatifs sont là pour vous aider, vous et votre famille ou vos proches, à surmonter cette période de maladie.
- Les soins palliatifs peuvent comprendre les soins de fin de vie, quoiqu'ils n'en soient pas le principal objectif.